

Contratto n. 0000129/2026 del 27/07/2026

CONTRATTO FORNITURA APPLICATIVO
TRASPARE

Fornitore	L&G SOLUTION S.R.L. Via Fratelli Biondi, 3-5 71122 – Foggia (FG) C.F.: 03393760719 P.IVA: 03393760719
Committente	COMUNE DI VERRUA SAVOIA Località Valentino 1 10020 – Verrua Savoia (TO) C.F.: 82500250012 P.IVA: 02299810016
N. Documento	LGCT-000343
Data Documento	27/07/2026
Inizio validità	01/08/2026
Fine validità	31/07/2029
Modello	LGTRCT-2024.11.01

1 CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

1.1 AMBITO DI APPLICAZIONE DELLE CONDIZIONI GENERALI

1.1.1. Le presenti Condizioni Generali disciplinano le modalità ed i termini di utilizzo, da parte del Cliente, del Software "Traspare" certificato AGID. Le presenti Condizioni Generali si applicano, inoltre, a tutti gli Aggiornamenti e Sviluppi, salvo essi siano regolati da separate e autonome Condizioni Integrative. Le premesse di cui alle Condizioni Speciali di contratto, gli allegati, gli atti e i documenti ivi richiamati, ancorché non materialmente allegati, costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto.

1.1.2. L&G Solution si riserva la facoltà di rendere disponibili, in accordo e secondo le esigenze del cliente a propria esclusiva discrezione, ed eventualmente dietro pagamento di appositi Corrispettivi, specifiche API /Web Services e/o collegamenti tecnici tra Traspare e applicativi terzi (le "Piattaforme di Terzi"), al fine di permettere lo scambio di dati e informazioni tra Traspare e le Piattaforme di Terzi. Il Cliente accetta espressamente che tutti i diritti di Proprietà Intellettuale sulle API/Web Services e/o collegamenti tecnici sono e rimangono di esclusiva titolarità di L&G Solution e/o dei relativi terzi proprietari, salvo diversi accordi. Il Cliente prende atto e accetta che l'utilizzo mediante Traspare delle Piattaforme di Terzi potrà essere subordinato all'eventuale preventivo completamento del processo di onboarding/iscrizione sulle Piattaforme di Terzi e /o all'accettazione delle condizioni contrattuali di tali terze parti, nonché al rispetto da parte del Cliente delle previsioni del Contratto e degli accordi presi con i predetti soggetti terzi.

1.1.3. Il Cliente prende atto e accetta che, a seconda delle specifiche funzionalità del software Traspare, indicate nell'Offerta, quest'ultimo potrebbe includere funzionalità di condivisione di dati e/o informazioni immesse in Traspare con le suddette Piattaforme di Terzi e/o con ulteriori terze parti. In tali casi, il Cliente è il solo ed esclusivo responsabile, non assumendo L&G Solution alcuna responsabilità al riguardo, in relazione al contenuto, veridicità, correttezza e/o completezza dei dati e informazioni immesse in Traspare e condivise con le terze parti, impegnandosi il Cliente a manlevare e tenere indenne L&G Solution da qualsiasi danno, pretesa, responsabilità e/o onere, diretti o indiretti e comprese le ragionevoli spese legali, che L&G Solution dovesse subire o sopportare in conseguenza al contenuto e/o natura dei dati, documenti e informazioni e/o alla condivisione degli stessi.

1.1.4. Ferme restando le limitazioni di responsabilità a favore di L&G Solution di cui all'articolo 1.16 delle Condizioni Generali, L&G Solution, negli inderogabili limiti di legge, non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile per danni diretti o indiretti e/o perdite, di qualunque natura o entità, che il Cliente o terzi dovessero subire in conseguenza di malfunzionamenti e/o elaborazioni errate di Traspare che siano conseguenza di (i) errori e/o malfunzionamenti nell'elaborazione e/o nella trasmissione di dati e informazioni imputabili a ciascuna delle Piattaforme di Terzi e/o (ii) di uno scorretto utilizzo dell'API e/o collegamenti tecnici da parte del Cliente. Il Cliente, inoltre, prende atto ed accetta che le Piattaforme di Terzi sono gestite da terze parti estranee e diverse da L&G Solution e che, pertanto, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, anche per ragioni indipendenti dalla volontà di L&G Solution, le API e/o collegamenti tecnici con una o più Piattaforme di Terzi potrebbero non essere più disponibili o fruibili. A tal proposito, il Cliente rinuncia sin d'ora ad avanzare qualsivoglia pretesa nei confronti di L&G Solution in relazione all'impossibilità e/o difficoltà di utilizzare le API e/o collegamenti tecnici tra Traspare e le Piattaforme di Terzi conseguenti all'indisponibilità o a malfunzionamenti di queste ultime. L&G Solution, infatti, non assume alcuna responsabilità per eventuali malfunzionamenti, vizi e/o difetti, totali o parziali, delle Piattaforme di Terzi.

1.2 OGGETTO

1.2.1. L&G Solution si impegna a fornire al Cliente, che accetta, il servizio in cloud computing di accesso e uso del software Traspare e degli applicativi ad esso collegati con un servizio di assistenza, alle condizioni di seguito convenute

1.2.2. Il servizio consentirà al Cliente di utilizzare il software Traspare secondo le funzioni sue proprie per le finalità legate all'attività professionale e lavorativa del Cliente, nel rispetto delle limitazioni tecniche di Traspare.

Il contratto di fornitura Traspare è regolato esclusivamente dalle presenti condizioni generali e da quelle speciali. Il contratto di fornitura del Servizio si intende perfezionato con la sottoscrizione, per accettazione da parte del Cliente, della documentazione contrattuale.

1.3 APPLICATIVO TRASPARE

1.3.1. A seguito della sottoscrizione del presente Contratto, delle Condizioni Speciali di Contratto e della documentazione allegata, L&G Solution fornirà al Cliente, che accetta, la fornitura dell'applicativo Traspare. Il Cliente potrà fruire dell'applicativo esclusivamente attraverso l'accesso e l'utilizzo in modalità SaaS del software Traspare. Si precisa che i server del Cloud che ospitano gli applicativi e i dati del software Traspare risiedono nel territorio della Comunità Europea.

1.3.2. Fermo restando quanto previsto al paragrafo 1.11, a fronte della corresponsione degli eventuali Corrispettivi aggiuntivi specificamente indicati nell'Ordine ovvero determinati in base a separati accordi scritti, L&G Solution si impegna a fornire l'applicativo Traspare anche in favore di Utenti Secondari i quali potranno fruire di quest'ultimo esclusivamente attraverso l'accesso e l'utilizzo in modalità SaaS. Attraverso apposita funzionalità del Software Traspare, ove prevista, il Cliente potrà creare e assegnare altre utenze (allo scopo di consentire a persone fisiche o giuridiche) di usufruire di specifiche e limitate funzionalità dello stesso e/o di consultare i documenti trattati dal Cliente per conto degli altri utenti profilati nell'ambito del Software Traspare con livelli di privilegio di volta in volta determinati dal Cliente medesimo, il tutto secondo quanto stabilito da L&G Solution. Nel caso di attivazione di altre Utenze, L&G Solution si impegna a fornire le funzionalità disponibili del Software Traspare e il Cliente si impegna, anche ai sensi dell'art. 1381 c.c., a far sì che ciascun Utente utilizzi il Software Traspare nel rispetto delle Condizioni Generali e dei diritti di Proprietà Intellettuale di L&G Solution o di terzi.

1.4 MODALITÀ DI EROGAZIONE E UTILIZZO DEL SERVIZIO

1.4.1. Verrà attivato un account di accesso all'applicativo Traspare, riservato al Cliente, con comunicazione a mezzo e-mail, all'indirizzo indicato da quest'ultimo, contenente un link per l'impostazione delle credenziali di accesso all'applicativo (username e password). Il Cliente si impegna a non divulgare, cedere o permettere l'uso a terzi delle predette chiavi di accesso e a conservarle con la massima cura e diligenza, essendo l'esclusivo responsabile della loro custodia e utilizzo. Il Cliente accetta e riconosce, sin d'ora, come proprio ogni utilizzo e operazione effettuata con l'applicativo Traspare (connessione, modifica, registrazione dati o altro) che verranno effettuate con le sue chiavi di accesso. Il Cliente accetta che, per quanto riguarda l'attestazione di tutte le operazioni effettuate dal suo account di accesso, faranno fede esclusivamente i log di L&G Solution.

1.4.2. Una volta avuto accesso all'applicativo Traspare, il Cliente potrà, nel rispetto del presente contratto, usufruire della piattaforma telematica certificata AGID Traspare e registrare informazioni e dati inerenti alle funzionalità della stessa in aree di memoria personali. È fatto divieto al Cliente di registrare, in aree di memoria all'interno dell'applicativo Traspare, informazioni o dati diversi da quelli inerenti alle funzionalità dello stesso.

1.4.3. L&G Solution s.r.l. cesserà l'erogazione della fornitura Traspare nel momento della scadenza del presente contratto, la cui durata è indicata nelle condizioni speciali di contratto.

1.4.4. Dalla data di cessazione della fornitura Traspare, L&G Solution provvederà a trasferire i dati del Cliente in uno spazio dedicato, in cloud, e saranno disponibili per giorni 60 (sessanta) decorrenti dalla comunicazione di disponibilità, da cui è possibile scaricare l'intero archivio dei dati di proprietà del Cliente. Durante questo periodo, L&G Solution agirà come Responsabile del Trattamento dei dati ai sensi dell'art. 28 del Reg. UE 2016/679 (GDPR). Allo scadere di detto termine i dati e le informazioni registrati e memorizzati dal Cliente, sulla piattaforma Traspare, saranno cancellati definitivamente. In nessun modo e per nessun motivo L&G Solution risponderà di dati, informazioni e contenuti cancellati dall'account del Cliente e resi irrecuperabili.

1.4.5. Il Cliente accetta che la fornitura dell'applicativo Traspare venga sospesa per l'esecuzione di interventi tecnici finalizzati alla manutenzione e/o aggiornamento dell'applicativo stesso e delle risorse sulle quali è

erogato. L&G Solution sarà tenuta a dare al Cliente comunicazione di tali sospensioni con un preavviso di 15 (quindici) giorni a mezzo e-mail o altri sistemi elettronici, con l'indicazione delle tempistiche indicative previste per il ripristino della fornitura.

1.5 OBBLIGHI DEL CLIENTE

1.5.1. Con il Contratto, il Cliente si impegna a:

- a) corrispondere a L&G Solution i Corrispettivi dovuti ai sensi dell'articolo 1.11;
- b) dotarsi autonomamente di materiale hardware e software, nonché di una Connettività adeguata al fine di poter utilizzare l'applicativo Traspare e per fruire dei Servizi Cloud;
- c) adeguare autonomamente le caratteristiche dei propri sistemi informatici e della Connettività alle modifiche, alle sostituzioni e ai correttivi eventualmente apportati all'applicativo e ai Servizi Cloud successivamente alla conclusione del Contratto;
- d) usare l'applicativo Traspare in maniera conforme alla Licenza ed esclusivamente per gli scopi cui essi sono destinati;
- e) fornire a L&G Solution tutte le informazioni necessarie per consentire alla stessa un corretto e completo adempimento delle obbligazioni assunte ai sensi del presente Contratto, nonché a comunicare immediatamente le eventuali relative variazioni, ivi inclusa qualsiasi variazione relativa agli Utenti, Utenti Secondari;
- f) fare prendere visione a ciascun Utente e Utente Secondario delle presenti Condizioni Generali;

1.6 OBBLIGHI DI L&G SOLUTION S.R.L.

1.6.1. L&G Solution pur garantendo una funzionalità senza soluzione di continuità 24 ore su 24, sette giorni la settimana, per tutta la durata del contratto in conformità alle condizioni del presente contratto, garantirà la manutenzione e l'assistenza solo nelle ore d'ufficio, dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle 18.00.

1.6.2. L&G Solution rimane totalmente estranea all'attività del Cliente e non è soggetta a obblighi di sorveglianza sull'utilizzo da parte del Cliente della piattaforma telematica Traspare.

1.6.3. L&G Solution non risponde dei dati, informazioni, contenuti immessi, trasmessi o trattati dal Cliente nel corso dell'utilizzo dell'applicativo Traspare e si riserva di adottare, in caso di utilizzo improprio dello stesso software, qualsiasi iniziativa e azione a tutela dei diritti e interessi propri e di terzi.

1.6.4. L&G Solution non risponde per l'uso fatto dal Cliente di Traspare in relazione a situazioni di particolare rilevanza e criticità che comportano, a mero titolo d'esempio, rischi per altri server, terzi e dati di terzi.

1.6.5. L&G Solution dichiara di essere dotata di strumenti idonei a tutelare efficacemente la sicurezza delle informazioni sotto il profilo fisico, informatico e organizzativo.

1.6.6. In ogni caso, L&G Solution non sarà in alcun modo responsabile per danni indiretti adottati dal Cliente, come a titolo d'esempio perdita di guadagni, perdita di dati, diminuzioni di fatturato, perdita di chances.

1.7 CREDENZIALI DI ACCESSO

1.7.1. Il Cliente e/o ciascun Utente potranno utilizzare l'applicativo Traspare mediante accesso SPID, CIE, eIDAS (se preventivamente attivati dal Cliente) o Credenziali di Accesso.

1.7.2. Il Cliente è consapevole del fatto che la conoscenza delle Credenziali di Accesso da parte di soggetti terzi consentirebbe a questi ultimi l'utilizzo non autorizzato del Software Traspare e l'accesso alle eventuali informazioni ivi memorizzate. Il Cliente sarà in ogni caso ritenuto esclusivo responsabile per ogni utilizzo, autorizzato o meno, dell'applicativo Traspare mediante le Credenziali di Accesso.

1.7.3. Il Cliente è tenuto a custodire e a far sì che ciascun Utente custodisca le Credenziali di Accesso con la massima riservatezza e con la massima diligenza, obbligandosi a non cederle né a consentirne l'uso a terzi non espressamente autorizzati.

1.7.4. L&G Solution e/o gli eventuali Partner non potranno in alcun caso essere ritenuti responsabili di qualsiasi danno, diretto e/o indiretto, che dovesse derivare al Cliente, a ciascun Utente e/o a terzi in conseguenza della mancata osservanza da parte del Cliente e/o di ciascun Utente delle previsioni di cui al presente articolo 7.

1.8 ASSISTENZA E SLA

1.8.1. A fronte del puntuale pagamento dei Corrispettivi, L&G Solution s.r.l. si impegna a mettere a disposizione del Cliente un servizio di Assistenza, in conformità alle tempistiche e alle modalità di seguito indicate:

Livello severity guasto	Definizione	Tempi di intervento
Criticità	Grave indisponibilità del servizio che ha un serio impatto sulle attività del cliente e non può essere aggirata. Esempio: servizio non funzionante	8 ore lavorative
Urgenza	Parziale interruzione del servizio che non può essere aggirata. Meno dell'80% del servizio non funzionante.	12 ore lavorative
Standard	Servizio degradato, il disservizio può essere temporaneamente aggirato.	2 giorni lavorativi
Altro	Problemi che non hanno un immediato impatto sul servizio del Cliente, oppure per semplice richiesta di informazioni	Da pianificare

1.8.2. Il Cliente prende atto ed accetta che il servizio di Assistenza verrà erogato esclusivamente da remoto, rimanendo espressamente escluso qualsiasi intervento diretto sui sistemi informatici del Cliente.

1.8.3. Le richieste di assistenza verranno gestite attraverso il sistema, integrato nella piattaforma certificata Traspare, di ticketing ed help desk. Le richieste di supporto potranno essere inviate a mezzo e-mail all'indirizzo: support@legsolution.com oppure contattando il numero telefonico dedicato 0881.665131.

1.8.4. Salvo diverso accordo scritto, L&G Solution non sarà tenuta a fornire al Cliente formazione in ordine agli aggiornamenti e revisioni dell'applicativo Traspare.

1.8.5. L&G Solution non sarà in alcun modo responsabile per la perdita e danneggiamento di dati, informazioni e contenuti presenti su Traspare nel corso dei predetti interventi di assistenza e di prestazioni aggiuntive.

1.9 AGGIORNAMENTI E SVILUPPI

1.9.1. Il Cliente prende atto e accetta che, laddove ritenuto opportuno a insindacabile giudizio di L&G Solution, gli Aggiornamenti e Sviluppi potranno: (i) determinare la modifica o l'eliminazione di alcune funzionalità del Software Traspare; oppure (ii) consistere in sostituzioni o migrazioni (anche parziali) del Software Traspare; oppure (iii) sviluppo di nuove funzionalità/moduli nell'ambito del campo applicativo del software Traspare.

1.9.2. Il Cliente esonera L&G Solution da qualsivoglia responsabilità connessa ad eventuali danni derivanti da potenziali Aggiornamenti e Sviluppi, salvo tali danni derivino da dolo o colpa grave di L&G Solution.

1.9.3. Gli Aggiornamenti e Sviluppi comprendono gli aggiornamenti, supplementi, adattamenti, sviluppi, migliorie e modifiche in genere resi necessari dalla modifica, integrazione, abrogazione o emissione di leggi, decreti, regolamenti, direttive, ordini o decisioni, italiane, comunitarie o straniere.

1.10 PARTNER

1.10.1. L&G Solution s.r.l., nell'adempire alle proprie obbligazioni di cui al Contratto, potrà avvalersi, a propria insindacabile discrezione, della cooperazione tecnica, organizzativa e commerciale di propri Partner, ai quali

potrà affidare la prestazione di alcune o tutte le attività elencate nelle presenti Condizioni Generali e/o nelle Condizioni Speciali di Contratto.

1.11 CORRISPETTIVI

1.11.1. A fronte della fornitura dell'applicativo Traspare, il Cliente si impegna a corrispondere a L&G Solution o, se diversamente indicato nell'Ordine, i corrispettivi secondo le modalità e le tempistiche ivi previste. In mancanza di espressa previsione nell'Ordine, i Corrispettivi dovranno essere corrisposti entro trenta giorni dal ricevimento di regolare fattura emessa da L&G Solution s.r.l.

1.11.2. Tutti i Corrispettivi devono intendersi al netto di I.V.A. e degli eventuali altri oneri di legge.

1.11.3. Il Cliente prende atto che l'applicativo Traspare è soggetto, per sua stessa natura, ad una costante evoluzione tecnologica e normativa che richiede continue e onerose attività di aggiornamento, sviluppo e, in alcuni casi, di sostituzione, necessarie al fine di garantire la loro funzionalità.

1.11.4. Qualora, durante l'esecuzione del Contratto, dovessero verificarsi circostanze imprevedibili tali da rendere maggiormente onerosa l'erogazione della fornitura dell'applicativo Traspare da parte di L&G Solution, troverà applicazione l'art. all'60 del D.lgs. 36/2023.

1.11.5. In caso di mancato o ritardato pagamento di una qualsiasi somma dovuta ai sensi del Contratto, il Cliente decadrà automaticamente dal beneficio del termine e sulle somme dovute matureranno interessi di mora nella misura prevista dal d.lgs. 231/2002. In tal caso, fermo quanto previsto dai successivi paragrafi 1.21.1 e 1.21.2, L&G Solution avrà altresì diritto di (i) ridurre le risorse dell'applicativo Traspare e/o (ii) recedere in qualsiasi momento dal presente contratto con preavviso di giorni 30 (trenta).

1.11.6. Il Cliente rinuncia a proporre eccezioni senza avere preventivamente adempiuto alle proprie obbligazioni di pagamento ai sensi del presente articolo 1.11.

1.11.7. Il Cliente accetta che il rapporto contrattuale intercorrente tra L&G Solution e l'eventuale Distributore ed avente ad oggetto la commercializzazione del Software Traspare potrebbe cessare nel corso della durata del presente Contratto e che, in tal caso:

1.11.8.1. L&G Solution comunicherà al Cliente la cessazione del rapporto contrattuale intercorrente tra la medesima L&G Solution e il Distributore;

1.11.8.2. a decorrere dalla data di ricezione della comunicazione di cui alla lettera (a) che precede, il Cliente dovrà pagare i Corrispettivi direttamente a L&G Solution secondo i termini e le modalità indicate nella medesima comunicazione;

1.11.8.3. ogni contratto intercorrente tra il Cliente e il Distributore con riferimento al Software Traspare sarà ceduto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1406 c.c., dal Distributore a L&G Solution;

1.11.8.4. il Cliente presta sin da ora, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1407 c.c., il proprio consenso alla cessione di cui alla lettera (i) che precede.

1.12 RISERVATEZZA

1.12.1. È tassativamente vietata alle Parti ogni forma di comunicazione e/o divulgazione o comunque di utilizzazione, anche per interposta persona e/o ente, di qualsiasi notizia, informazione e documentazione comunque appresa e ottenuta in occasione dell'esecuzione del Contratto e che L&G Solution abbia classificato come "riservata" o "confidenziale", anche ove non si tratti di veri e propri segreti industriali, tanto se attinente alle Parti, quanto se riguardante imprese loro clienti e/o fornitrici, salvo:

- a) quanto espressamente richiesto dall'esecuzione del Contratto;
- b) espressa autorizzazione scritta dell'altra Parte;

- c) quando le Parti siano a ciò obbligate per legge e/o per provvedimento dell'autorità amministrativa e/o giudiziaria

Si precisa inoltre che:

- non potrà essere concessa qualsivoglia richiesta di divulgazione dei dati che non sia giuridicamente vincolante;
- qualsiasi dato personale potrà essere divulgato, ove consentito dalla legge, previa consultazione e autorizzazione del cliente;
- la divulgazione dei dati personali dovrà essere concordata contrattualmente e autorizzata dal cliente del servizio cloud corrispondente.
- in caso di richiesta formale di accesso ai dati da parte delle Autorità competenti (es. Forze dell'Ordine), L&G Solution informerà tempestivamente il Cliente, salvo divieto di legge, e si limiterà a fornire i dati strettamente necessari richiesti dall'Autorità.

Nel caso di richiesta di dati dalle autorità (forze dell'ordine) tramite comunicazioni ufficiali.

1.12.2. Fatto salvo il caso in cui le informazioni e/o documenti di cui al paragrafo 1.12.1 costituiscano informazioni segrete ai sensi dell'articolo 98 del D.Lgs. n. 30/2005, il divieto di cui al precedente paragrafo resterà incondizionatamente fermo anche dopo la cessazione del Contratto, per qualsiasi causa intervenuta, per il successivo periodo di 3 (tre) anni, ritenuto congruo da entrambe le Parti, fatta salva la caduta in pubblico dominio dell'informazione che non sia imputabile alle Parti.

1.13 PROPRIETÀ INTELLETTUALE

1.13.1. Tutti i diritti di Proprietà Intellettuale, ivi inclusi i relativi diritti di sfruttamento economico sul Software Traspare, sulla documentazione, sugli Aggiornamenti e Sviluppi, sui lavori preparatori e sui lavori derivati sono e rimangono, in tutto e in parte e ovunque nel mondo, di esclusiva titolarità di L&G Solution.

1.13.2. Al solo scopo di permettere al Cliente di fruire dell'applicativo Traspare, L&G Solution concede al Cliente, che accetta, una licenza d'uso del Software non esclusiva, non cedibile, temporanea.

1.13.3. Il Cliente si impegna, anche ai sensi dell'art. 1381 c.c. per ciascun Utente, ad utilizzare il Software Traspare e gli Aggiornamenti e Sviluppi negli stretti limiti della Licenza e nel rispetto dei diritti di Proprietà Intellettuale di L&G Solution. Pertanto, a titolo esemplificativo e non esaustivo e fatti in ogni caso salvi gli inderogabili limiti di Legge, il Cliente non potrà:

- a) aggirare le limitazioni tecniche e le misure tecnologiche di protezione presenti nel Software Traspare e/o negli Aggiornamenti e Sviluppi, ivi incluso il sistema di autenticazione;
- b) decodificare, decompilare o disassemblare il Software Traspare e/o gli Aggiornamenti e Sviluppi;
- c) riprodurre, modificare, adattare, personalizzare il Software Traspare e/o gli Aggiornamenti e Sviluppi o crearne lavori derivati;
- d) eseguire o far eseguire copie del Software Traspare e/o degli Aggiornamenti e Sviluppi;
- e) pubblicare o far pubblicare il Software Traspare e/o gli Aggiornamenti e Sviluppi;
- f) utilizzare il Software Traspare e/o gli Aggiornamenti e Sviluppi al di fuori dell'Infrastruttura Cloud;
- g) commercializzare a qualsivoglia titolo il Software Traspare/o gli Aggiornamenti e Sviluppi.

1.13.4. Restano altresì in capo a L&G Solution tutti i diritti sui marchi, loghi, nomi, nomi a dominio e altri segni distintivi comunque associati all'Infrastruttura al Software Traspare, agli Aggiornamenti e Sviluppi, con la conseguenza che il Cliente non potrà in alcun modo utilizzarli senza la preventiva autorizzazione scritta di L&G Solution.

1.13.5. Il Cliente prende atto ed accetta che, ai fini del corretto funzionamento del Software Traspare e dei relativi Aggiornamenti e Sviluppi, L&G Solution si avvale altresì di componenti e/o software di terze parti, concessi in uso a L&G Solution sulla base di specifiche licenze. I relativi diritti di proprietà intellettuale restano

di titolarità esclusiva dei rispettivi titolari e l'utilizzo da parte del Cliente è limitato e subordinato al rispetto delle condizioni stabilite dalle relative licenze d'uso.

1.14 RESPONSABILITÀ E DICHIARAZIONI DEL CLIENTE

1.14.1. Con l'accettazione delle presenti Condizioni Generali, il Cliente dichiara di (i) avere tutti i diritti e poteri necessari per concludere e dare esecuzione piena ed efficace al Contratto e di (ii) voler utilizzare il Software Traspire (ivi inclusi gli eventuali Aggiornamenti e Sviluppi) nell'ambito della propria attività di pubblica amministrazione, imprenditoriale, artigianale, commerciale o professionale e che, pertanto, non si applicano nei suoi confronti le disposizioni del D.Lgs. 206/2005 a protezione dei consumatori.

1.14.2. Il Cliente si impegna a far sì che le disposizioni del Contratto siano rispettate da ciascun Utente, ivi inclusi i rispettivi dipendenti e/o collaboratori. Anche ai sensi dell'art. 1381 c.c., il Cliente è considerato esclusivo responsabile dell'operato di tali soggetti e garantisce altresì il rispetto di tutte le normative applicabili, ivi incluse quelle in materia fiscale e civile.

1.14.3. È fatto divieto di utilizzare il Software Traspire e/o gli Aggiornamenti e Sviluppi al fine di depositare, conservare, inviare, pubblicare, trasmettere e/o condividere dati, applicazioni o documenti informatici che:

- a) siano in contrasto o violino i diritti di Proprietà Intellettuale di titolarità di L&G Solution;
- b) abbiano contenuti discriminatori, diffamatori, calunniosi o minacciosi;
- c) contengano materiali pornografico, pedopornografico, osceno o comunque contrario alla pubblica morale;
- d) contengano virus, worm, trojan horse o, comunque, altri elementi informatici di contaminazione o distruzione;
- e) costituiscano attività di spamming, phishing e/o simili;
- f) siano in ogni caso in contrasto con le disposizioni normative e/o regolamentari applicabili.

1.14.4. L&G Solution si riserva il diritto di sospendere la fornitura della piattaforma Traspire e l'accesso al Software al Cliente, a ciascun ulteriore Utente, ovvero di impedire l'accesso ai dati ivi memorizzati, qualora venga a conoscenza di una violazione di quanto previsto nel presente articolo e/o venga avanzata espressa richiesta in tal senso da un organo giurisdizionale o amministrativo in base alle norme vigenti. In tal caso, L&G Solution provvederà a comunicare al Cliente le motivazioni dell'adozione della sospensione all'accesso, salva la facoltà di risolvere il Contratto ai sensi del successivo articolo 1.21.

1.14.5. Il Cliente prende atto che il Software Traspire, gli Aggiornamenti e Sviluppi e/o i Servizi Cloud possono contenere e/o necessitare l'uso di software cosiddetti open source e si impegna, anche ai sensi dell'art. 1381 c.c. per ciascun Utente, ad osservare i termini e le condizioni ad essi specificamente applicabili. Ove necessario, tali condizioni verranno rese idoneamente conoscibili al Cliente da parte di L&G Solution s.r.l.

1.14.6. Il Cliente prende atto e riconosce di essere l'unico ed esclusivo responsabile in relazione a qualsiasi valutazione di compatibilità circa le concrete modalità di utilizzo del Software Traspire e Servizi Cloud con la normativa applicabile e del puntuale rispetto di tutte le normative sullo stesso gravanti anche in relazione al rapporto di lavoro con i propri dipendenti, ivi inclusi, senza limitazione, gli obblighi sullo stesso gravanti ai sensi della Legislazione in materia di Protezione dei Dati Personali e di datore di lavoro in conformità alla normativa giuslavoristica di cui alla L. 300/1970 (Statuto dei Lavoratori) e ai contratti collettivi. Il Cliente si impegna, quindi, ad attuare gli adempimenti richiesti dalla normativa applicabile, nonché ad assicurarsi che le modalità di utilizzo del Software Traspire e Servizi Cloud siano ad essa conformi.

1.15 RESPONSABILITÀ DI L&G SOLUTION S.R.L.

1.15.1. L&G Solution non rilascia dichiarazioni e garanzie espresse o implicite sul fatto che il Software Traspire e/o gli Aggiornamenti e Sviluppi siano adatti a soddisfare le specifiche esigenze del Cliente, che siano esenti da errori o che abbiano funzionalità non previste nelle specifiche tecniche e nella documentazione relativa.

1.15.2. L&G Solution non potrà essere ritenuta responsabile per danni, diretti o indiretti, di qualsiasi natura ed entità, che dovessero derivare al Cliente e/o a ciascun Utente e/o a terzi in conseguenza dell'uso del Software Traspire e/o degli Aggiornamenti e Sviluppi in maniera non conforme a quanto previsto dal Contratto e/o dalle leggi vigenti.

1.15.3. L&G Solution non sarà in alcun modo responsabile di eventuali malfunzionamenti e/o mancata fruizione del Software Traspire e/o degli Aggiornamenti e Sviluppi che derivino da una Connettività inadeguata rispetto alle relative caratteristiche tecniche.

1.15.4. In nessun caso L&G Solution potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o perdite, di qualunque natura o entità, derivanti dalle elaborazioni effettuate dal Cliente e/o da ciascun Utente mediante il Software Traspire e/o gli Aggiornamenti e Sviluppi, essendo in ogni caso il Cliente e/o l'Utente tenuto a verificare la correttezza di tali elaborazioni.

1.15.5. Salvo che ciò sia necessario per adempiere a disposizioni di legge e/o a richieste dell'autorità giudiziaria, L&G Solution non è tenuta in alcun modo alla verifica dei dati e dei contenuti immessi dal Cliente nel Software Traspire e, pertanto, non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile per danni e/o perdite, diretti o indiretti e di qualsiasi natura, derivanti da errori e/o omissioni di tali dati o connessi alla loro natura e/o caratteristiche.

1.15.6. L&G Solution, fatti salvi gli inderogabili limiti di legge, non potrà in nessun caso essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno (diretto o indiretto), costo, perdita e/o spesa che il Cliente e/o terzi dovessero subire in conseguenza di attacchi informatici, attività di hacking e, in generale, accessi abusivi e non autorizzati da parte di terzi al Data Center, al Software Traspire e, in generale, ai sistemi informatici del Cliente e/o di L&G Solution, dai quali possano derivare, senza pretesa di esaustività, le seguenti conseguenze: (i) mancata fruizione dei Servizi Cloud; (ii) perdite di dati di titolarità o comunque nella disponibilità del Cliente; e (iii) danneggiamento dei sistemi hardware e/o software e/o alla Connettività del Cliente.

1.15.7. Salvo il caso di dolo o colpa grave, la responsabilità di L&G Solution non potrà mai eccedere l'ammontare dei Corrispettivi pagati dal Cliente ai sensi del presente Contratto nell'anno in cui si è verificato l'evento dal quale discende la responsabilità di L&G Solution. L&G Solution non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni da lucro cessante, mancato guadagno o danni indiretti, perdita o danneggiamento di dati, fermo fabbrica, perdita di opportunità commerciali o di benefici di altro genere, pagamento di penali, ritardi o altre responsabilità del Cliente verso terzi.

1.16 MODIFICHE DEL CONTRATTO IN CORSO DI ESECUZIONE

1.16.1. Considerata l'elevata complessità tecnica e normativa del settore in cui L&G Solution s.r.l. opera e dei prodotti e servizi oggetto del presente contratto, nonché le possibili evoluzioni tecnologiche, normative e delle esigenze operative della stazione appaltante, le parti convengono che eventuali modifiche al contratto in corso di esecuzione potranno essere disposte esclusivamente nei casi e nei limiti previsti dall'art. 120 del D.Lgs. 36/2023. In particolare, le modifiche potranno essere autorizzate dalla stazione appaltante, nei casi consentiti dalla normativa vigente, tra cui:

- i) adeguamenti connessi a evoluzioni della struttura tecnica e/o funzionale dei prodotti e servizi oggetto dell'appalto;
- ii) adeguamenti organizzativi necessari per garantire la corretta ed efficiente esecuzione delle prestazioni contrattuali;
- iii) adeguamenti necessari al rispetto di sopravvenute disposizioni normative o regolamentari;
- iv) ulteriori modifiche consentite dalla normativa applicabile purché non alterino la natura generale del contratto.

Tali modifiche saranno formalizzate mediante apposito atto della stazione appaltante e comunicate all'appaltatore secondo le modalità previste dal contratto e dalla normativa vigente.

1.16.2. Le modifiche di cui al presente articolo saranno disposte mediante apposito atto della stazione appaltante, adottato secondo le procedure previste dalla normativa vigente e dal contratto.

1.16.3. L'appaltatore è tenuto a dare esecuzione alle prestazioni contrattuali come eventualmente modificate dall'atto della stazione appaltante, fatto salvo il diritto di formulare eventuali osservazioni o riserve nei modi e nei termini previsti dalla normativa applicabile e dalle disposizioni contrattuali.

1.17 SOSPENSIONE E INTERRUZIONE

1.17.1. L&G Solution s.r.l. compirà ogni ragionevole sforzo per garantire la massima disponibilità dei Servizi Cloud. La stazione appaltante prende atto che, per garantire la manutenzione ordinaria o straordinaria del Data Center e/o del Software Traspare, interventi tecnici, aggiornamenti di sicurezza o altre attività necessarie alla corretta gestione del servizio, potrà rendersi necessaria una sospensione temporanea dei servizi. In tali casi, L&G Solution comunicherà tempestivamente alla stazione appaltante le ragioni della sospensione e le tempistiche previste per il ripristino della piena disponibilità.

1.17.2. La sospensione o riduzione temporanea delle risorse dell'applicativo Traspare potrà essere disposta esclusivamente per motivi tecnici, di sicurezza, di riservatezza o di manutenzione straordinaria non rimandabile, nel rispetto della normativa vigente sui contratti pubblici.

1.17.3 L'interruzione avverrà **previo avviso scritto e motivato** alla stazione appaltante e per il tempo strettamente necessario alla risoluzione della criticità. Restano ferme le somme dovute per le prestazioni regolarmente eseguite e verificate fino alla data della sospensione.

1.18 DURATA

1.18.1. Fatto salvo quanto eventualmente previsto nelle Condizioni Speciali di Contratto, il presente Contratto rimarrà efficace tra le Parti fino alla naturale scadenza, salvo diversa disposizione della normativa vigente sui contratti pubblici.

La stazione appaltante o L&G Solution potranno comunicare la volontà di non rinnovare il Contratto mediante comunicazione scritta, secondo le modalità tecniche indicate nel Contratto o, in mancanza di diversa indicazione, a mezzo raccomandata A/R o PEC, con un preavviso congruo compatibile con le esigenze di gestione del servizio e dei tempi di contabilità pubblica.

1.19 RECESSO

1.19.1. L&G Solution si riserva il diritto di recedere dal presente Contratto in ogni momento, con comunicazione a mezzo raccomandata A/R e/o PEC da inviarsi al Cliente con almeno 6 (sei) mesi di preavviso.

1.19.2. Nel caso in cui L&G Solution eserciti il proprio diritto di recesso per motivi diversi rispetto a quelli di cui al paragrafo 1.20.3 che segue, il Cliente avrà diritto alla restituzione della quota di corrispettivo per il periodo di mancata fruizione del Software Traspare, qualora essa sia già stata versata.

1.19.3. L&G Solution si riserva altresì il diritto di recedere dal Contratto mediante semplice comunicazione scritta con effetto immediato, in caso di inadempimento di una delle obbligazioni assunte dal Cliente in uno qualsiasi degli eventuali ulteriori contratti conclusi tra il medesimo Cliente e L&G Solution, obbligazioni il cui inadempimento costituisca causa di risoluzione di tali eventuali ulteriori contratti.

1.20 CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA E INTERDIZIONE DALLA FORNITURA DEL SOFTWARE TRASPARE

1.20.1. Fatto salvo quanto previsto dalla normativa vigente in materia di contratti pubblici e il diritto al risarcimento del danno, la stazione appaltante potrà richiedere la risoluzione del contratto in caso di inadempimento grave da parte dell'appaltatore o del contraente pubblico, nei limiti e secondo le modalità previste dalla legge. Eventuali comunicazioni relative alla risoluzione saranno effettuate per iscritto, secondo le modalità previste dal presente contratto e dalla normativa applicabile.

1.21 EFFETTI DELLA CESSAZIONE DEL CONTRATTO E RESTITUZIONE

1.21.1. In caso di cessazione del Contratto, per qualsiasi causa intervenuta, L&G Solution cesserà immediatamente e definitivamente la fornitura dell'applicativo Traspare al Cliente.

1.21.2. Fermo restando quanto previsto al paragrafo 1.22.1, a seguito della cessazione del Contratto, per qualsiasi ragione intervenuta, il Cliente avrà la facoltà di estrarre copia dei propri dati, documenti e/o contenuti presso uno spazio cloud messo a disposizione dalla stessa L&G Solution per un periodo di 30 (trenta) giorni dalla data di cessazione del Contratto.

1.21.3. Fatti salvi diversi accordi fra le Parti, laddove il Cliente non abbia scaricato o richiesto la restituzione dei dati, documenti e/o contenuti nel termine di cui al paragrafo 1.22.2, L&G Solution provvederà alla loro distruzione in maniera irreversibile nel rispetto degli obblighi di legge rilevanti.

1.21.4. Resta in ogni caso inteso che le seguenti previsioni sopravvivranno alla cessazione del Contratto, per qualsiasi causa intervenuta: 1.1 (Ambito di applicazione delle Condizioni Generali), 1.11 (Corrispettivi), 1.12 (Riservatezza), 1.13 (Proprietà Intellettuale), 1.14 (Responsabilità e dichiarazioni del Cliente), 1.16 (Modifiche del contratto in corso di esecuzione.), 1.23.1 (Comunicazioni), 1.24 (Legge applicabile e foro esclusivo), 1.26 (Effetto novativo), 1.27 (Tolleranza), 1.28 (Invalidità e inefficacia parziale).

1.22 COMUNICAZIONI

1.22.1. Tutte le comunicazioni al Cliente inerenti al Contratto potranno essere effettuate all'indirizzo email comunicato dal Cliente medesimo nell'Offerta. Resta inteso che sarà cura e responsabilità del Cliente comunicare ogni variazione in relazione all'indirizzo email identificato dal Cliente per tutte le comunicazioni.

1.23 LEGGE APPLICABILE E FORO ESCLUSIVO

1.23.1. Il presente contratto è regolato e deve essere interpretato in conformità alla legge italiana.

1.23.2. Il presente contratto è disciplinato dalla legge italiana e, in particolare, dal **D. Lgs. 36/2023** e dalla normativa vigente in materia di contratti pubblici.

1.23.3. Per ogni controversia relativa all'interpretazione, esecuzione o risoluzione del presente contratto che non rientri nella giurisdizione del giudice amministrativo, è competente in via esclusiva il Foro nel cui circondario ha sede la stazione appaltante, salvo diversa previsione inderogabile di legge. Restano ferme le ipotesi di giurisdizione del giudice amministrativo, con competenza del Tribunale Amministrativo Regionale territorialmente competente.

1.24 CESSIONE DEL CONTRATTO E AUTORIZZAZIONE PREVENTIVA EX. ART. 1407 C.C.

1.24.1. Salva preventiva autorizzazione scritta di L&G Solution, è fatto divieto al Cliente di cedere, in tutto o in parte, il Contratto.

1.24.2. È fatto espresso divieto al Fornitore di subappaltare e/o cedere, seppur parzialmente, a terzi i contratti conclusi con il Committente.

1.25 EFFETTO NOVATIVO

1.25.1. Il presente Contratto disciplina il rapporto tra le Parti e deve essere interpretato congiuntamente ai documenti di gara, al capitolato, all'offerta dell'Appaltatore e agli altri atti della procedura, che ne costituiscono parte integrante e sostanziale. Eventuali precedenti accordi tra le Parti aventi il medesimo oggetto si intendono privi di efficacia, salvo quanto espressamente richiamato nei predetti documenti.

1.26 TOLLERANZA

1.26.1. L'eventuale omissione di far valere uno o più dei diritti previsti dal Contratto non potrà comunque essere intesa come definitiva rinuncia a tali diritti e non impedirà, quindi, di esigerne in qualsiasi altro momento il puntuale e rigoroso adempimento.

1.27. INVALIDITÀ ED INEFFICACIA PARZIALE

1.27.1. L'eventuale invalidità o inefficacia di una qualsiasi delle pattuizioni del Contratto lascerà intatte le altre pattuizioni giuridicamente e funzionalmente indipendenti, salvo quanto previsto dall'art. 1419, primo comma, c.c.

1.28 TRATTAMENTO DATI PERSONALI

1.28.1. Le Parti riconoscono e si danno reciprocamente atto che la sottoscrizione del presente Contratto e l'esecuzione della fornitura del Software Traspire comporteranno la raccolta e il trattamento di dati personali del Cliente (nonché di parti ad essi correlate, quali procuratori, legali rappresentanti, etc.) da parte di L&G Solution per le finalità necessarie all'esecuzione del predetto Contratto e in conformità alla Legislazione in materia di protezione dei Dati Personali e alle altre eventuali previsioni di legge applicabili. L&G Solution, in qualità di responsabile del trattamento, si impegna a trattare tali dati secondo quanto riportato nell'informativa rilasciata da L&G Solution s.r.l. ai sensi dell'articolo 28 del GDPR.

1.28.2. Resta inteso che il Cliente è titolare del trattamento ai sensi del GDPR rispetto ai dati personali di terzi soggetti (i "Dati Personali di Terzi") a cui L&G Solution avrà accesso per la fornitura dei Servizi Cloud. Rispetto a tali dati L&G Solution agirà quale responsabile del trattamento ai sensi dell'art. 28 del GDPR (il "Responsabile") e le Parti accettano di conformarsi a quanto previsto nell'atto di designazione a responsabile del trattamento dati, allegato alla documentazione "*Contratto fornitura Traspire per la singola installazione*".

1.28.3. Rispetto ai Dati Personali di Terzi, il Cliente resterà pienamente responsabile dell'adempimento nei confronti degli interessati di tutti gli obblighi previsti dal GDPR e dalla Legislazione in materia di protezione dei Dati Personali ad esso applicabili in qualità di titolare del trattamento. L&G Solution non assume alcuna responsabilità in merito alle conseguenze derivanti dall'inosservanza da parte del Cliente degli obblighi sul medesimo gravanti in qualità di titolari del trattamento, se non per effetto e nei limiti di eventuali violazioni commesse da L&G Solution stessa in qualità di responsabile del trattamento.

1.29 MISURE TECNICO-ORGANIZZATIVE

In aggiunta alle misure di sicurezza previste nel Contratto e nell'allegato atto di nomina a Responsabile del Trattamento Dati ex art. 28 GDPR, il Responsabile del Trattamento applica le seguenti misure di sicurezza organizzative a seconda della tipologia di Servizio con cui viene erogato o licenziato il prodotto.

A – CLOUD SaaS

1.29.1. Collocazione geografica dei dati.

L'intera infrastruttura informatica dove risiede il software applicativo Traspare e i relativi dati è ospitata su server virtuali di AWS che risiedono nella comunità europea.

1.29.2. Misure di sicurezza organizzative

Policy e Disciplinari utenti – Il Fornitore applica dettagliate policy e disciplinari, ai quali tutta l'utenza con accesso ai sistemi informativi ha l'obbligo di conformarsi e che sono finalizzate a garantire comportamenti idonei ad assicurare il rispetto dei principi di riservatezza, disponibilità ed integrità dei dati nell'utilizzo delle risorse informatiche.

Autorizzazione accessi logici – Il Fornitore definisce i profili di accesso nel rispetto del least privilege necessari all'esecuzione delle mansioni assegnate. I profili di autorizzazione sono individuati e configurati anteriormente all'inizio del trattamento, in modo da limitare l'accesso ai soli dati necessari per effettuare le operazioni di trattamento.

Tali profili sono oggetto di controlli periodici finalizzati alla verifica della sussistenza delle condizioni per la conservazione dei profili attribuiti.

Gestione interventi di assistenza – Gli interventi di assistenza sono regolamentati allo scopo di garantire l'esecuzione delle sole attività previste contrattualmente e impedire il trattamento eccessivo di dati personali la cui titolarità è in capo al Cliente o all'Utente Finale.

Valutazione d'impatto sulla protezione dei dati (DPIA) – In conformità agli artt. 35 e 36 del GDPR e sulla base del documento WP248 – Linee guida sulla valutazione d'impatto nella protezione dei dati adottate dal Gruppo di lavoro ex art. 29, il Fornitore ha predisposto una propria metodologia per l'analisi e la valutazione dei trattamenti che, considerati la natura, l'oggetto, il contesto e le finalità del trattamento, presentino un rischio elevato per i diritti e le libertà delle persone fisiche allo scopo di procedere con la valutazione dell'impatto sulla protezione dei dati personali prima di iniziare il trattamento.

Incident Management – Il Fornitore ha realizzato una specifica procedura di Incident Management allo scopo di garantire il ripristino delle normali operazioni di servizio nel più breve tempo possibile, garantendo il mantenimento dei livelli migliori di servizio.

Data Breach – Il Fornitore ha implementato un'apposita procedura finalizzata alla gestione degli eventi e degli incidenti con un potenziale impatto sui dati personali che definisce ruoli e responsabilità, il processo di rilevazione (presunto o accertato), l'applicazione delle azioni di contrasto, la risposta e il contenimento dell'incidente / violazione nonché le modalità attraverso le quali effettuare le comunicazioni delle violazioni di dati personali al Cliente e alle Autorità competenti.

Formazione: Il Fornitore eroga periodicamente ai propri dipendenti coinvolti nelle attività di trattamento corsi di formazione sulla corretta gestione dei dati personali.

1.29.3. Misure di sicurezza tecniche

Firewall, IDPS - I dati personali sono protetti contro il rischio d'intrusione di cui all'art. 615-quinquies del codice penale mediante sistemi di Intrusion Detection & Prevention, mantenuti aggiornati in relazione alle migliori tecnologie disponibili.

Sicurezza linee di comunicazione - Per quanto di propria competenza, sono adottati dal Fornitore protocolli di comunicazione sicuri e in linea con quanto la tecnologia rende disponibile.

Protection from malware - I sistemi sono protetti contro il rischio di intrusione e dell'azione di programmi mediante l'attivazione di idonei strumenti elettronici aggiornati con cadenza periodica. Sono in uso strumenti antivirus mantenuti costantemente aggiornati.

Credenziali di autenticazione - I sistemi sono configurati con modalità idonee a consentirne l'accesso unicamente a soggetti dotati di credenziali di autenticazione che ne consentono la loro univoca identificazione. Fra questi, codice associato a una parola chiave, riservata e conosciuta unicamente dallo stesso; dispositivo

di autenticazione in possesso e uso esclusivo dell'utente, eventualmente associato a un codice identificativo o a una parola chiave.

Parola chiave - Relativamente alle caratteristiche di base ovvero obbligo di modifica al primo accesso, lunghezza minima, assenza di elementi riconducibili agevolmente al soggetto, regole di complessità, scadenza, history, valutazione contestuale della robustezza, visualizzazione e archiviazione, la parola chiave è gestita conformemente alle best practice. Ai soggetti ai quali sono attribuite le credenziali sono fornite puntuali istruzioni in relazione alle modalità da adottare per assicurarne la segretezza.

Logging - I sistemi sono configurabili con modalità che consentono il tracciamento degli accessi e, ove appropriato, delle attività svolte in capo alle diverse tipologie di utenze (Amministratore, Super Utente, etc.) protetti da adeguate misure di sicurezza che ne garantiscono l'integrità.

Vulnerability Assessment & Penetration Test - Il Fornitore effettua periodicamente attività di analisi delle vulnerabilità finalizzate a rilevare lo stato di esposizione alle vulnerabilità note, sia in relazione agli ambiti infrastrutturali sia a quelli applicativi, considerando i sistemi in esercizio o in fase di sviluppo.

Ove ritenuto appropriato in relazione ai potenziali rischi identificati, tali verifiche sono integrate periodicamente con apposite tecniche di Penetration Test, mediante simulazioni di intrusione che utilizzano diversi scenari di attacco, con l'obiettivo di verificare il livello di sicurezza di applicazioni/sistemi/reti attraverso attività che mirano a sfruttare le vulnerabilità rilevate per eludere i meccanismi di sicurezza fisica/logica ed avere accesso agli stessi.

I risultati delle verifiche sono puntualmente e dettagliatamente esaminati per identificare e porre in essere i punti di miglioramento necessari a garantire l'elevato livello di sicurezza richiesto.

Data Center e geolocalizzazione - L'ambiente di virtualizzazione (inclusa la SAN – Storage Area network) su cui risiede l'intera infrastruttura del Software Traspare è presente su server ospitati in data center di proprietà di Amazon Web Services (AWS) certificato ISO 27001 sito nella comunità europea.

Alta affidabilità - Il Fornitore garantisce l'alta affidabilità nei seguenti termini:

- L'architettura Server è completamente basata sull'utilizzo di una soluzione di virtualizzazione applicata mediante ridondanza fisica e virtuale dei singoli sistemi, al fine di garantire la tolleranza ai guasti e l'eliminazione dei single point of failure. In particolare in caso di failure di un sistema, il software di gestione dell'ambiente virtuale è in grado di ridistribuire le attività in corso verso gli altri sistemi (high availability e load balancing), riducendo al minimo i disservizi e garantendo la persistenza delle connessioni esistenti.
- Gli storage dei Server utilizzano il servizio S3 messo a disposizione da AWS (fornitore del servizio cloud e data center)
- Tutte le componenti dell'infrastruttura, tra i quali server, apparati di rete e sicurezza, sistemi Storage, sono completamente ridondate per eliminare ogni single point of failure.
- L'architettura di rete è progettata per proteggere i sistemi di front-end da Internet e dalle reti interne mediante l'utilizzo di una DMZ protetta da due livelli di firewalling distinti (defense-in-depth): un firewall di frontiera connesso ad Internet ed un secondo firewall, che integra anche funzionalità di Intrusion Prevention e antimalware, di proprietà dell'organizzazione, è messo a protezione della DMZ e dei sistemi di backend.

Hardening – Sono in essere apposite attività di hardening finalizzate a prevenire il verificarsi di incidenti di sicurezza minimizzando le debolezze architetturali dei sistemi operativi, delle applicazioni e degli apparati di rete considerando - in particolare - le diminuzioni dei rischi connessi alle vulnerabilità di sistema, la diminuzione dei rischi connessi al contesto applicativo presente sui sistemi e l'aumento dei livelli di protezione dei servizi erogati dai sistemi stessi.

Backup & Restore – Sono adottate idonee misure per garantire il ripristino dell'accesso ai dati in caso di danneggiamento degli stessi o degli strumenti elettronici, in tempi certi compatibili con i diritti degli interessati. È comunque demandata al Cliente la facoltà di eseguire autonomamente il backup dei propri dati per l'intera durata del contratto e per i 60 giorni successivi al termine dello stesso.

Ove gli accordi contrattuali lo prevedono è posto in uso un piano di continuità operativa integrato, ove necessario, con il piano di disaster recovery i quali garantiscono la disponibilità e l'accesso ai sistemi anche nel caso di eventi negativi di portata rilevante che dovessero perdurare nel tempo.

Il Committente
COMUNE DI VERRUA SAVOIA
 Responsabile Servizio Finanziario
 Giovanna Maffia
 F.to digitalmente

Il Fornitore
L&G SOLUTION S.R.L.
 Amministratore Unico
 Amedeo Grasso
 F.to digitalmente

Ai sensi degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile le parti approvano espressamente i seguenti articoli: 1.2 - "Oggetto del contratto", 1.4 Modalità di esecuzione del servizio – 1.5 Obblighi del Cliente – 1.6 Obblighi di L&G Solution s.r.l. – 1.7 Credenziali di accesso – 1.8 Assistenza e SLA – 1.9 Aggiornamenti e Sviluppi – 1.11 Corrispettivi – 1.13 "Proprietà intellettuale", 1.14 Responsabilità e dichiarazioni del Cliente – 1.16 Modifiche del contratto in corso di esecuzione – 1.17 Sospensione e interruzione – 1.18 Durata - 1.19 Recesso 1.20 Clausola risolutiva espressa e interdizione dalla fornitura del software Traspare – 1.21 Effetti della Cessazione del Contratto e restituzione – 1.23 Legge applicabile e foro esclusivo – 1.24 Cessazione del contratto e autorizzazione preventiva ex art. 1407 c.c. – 1.25 Effettivo novativo- 1.29 Misure tecnico - organizzative.

Il Committente
COMUNE DI VERRUA SAVOIA
 Responsabile Servizio Finanziario
 Giovanna Maffia
 F.to digitalmente

Il Fornitore
L&G SOLUTION S.R.L.
 Amministratore Unico
 Amedeo Grasso
 F.to digitalmente

2 CONDIZIONI SPECIALI DI CONTRATTO

CONTRATTO PER LA FORNITURA DEL SOFTWARE "TRASPARE" PER LA DI GESTIONE TELEMATICA DELLE PROCEDURE DI GARA, CERTIFICATO AGID

TRA

COMUNE DI VERRUA SAVOIA, con sede in Verrua Savoia (TO) in Località Valentino 1 – CAP 10020 – Codice Fiscale 82500250012, P.IVA 02299810016, in persona del Responsabile Servizio Finanziario Giovanna Maffia, nato il 14/08/1962 a Lucera (FG) – Codice Fiscale MFFGNN62M54E716F - (di seguito denominato "Committente")

E

L&G SOLUTION S.R.L., con sede legale in Foggia (FG) in via Fratelli Biondi, 3/5 – CAP 71122 – Codice Fiscale e Partita IVA 03393760719 – n. Rea FG 243760, in persona del Legale Rappresentante Amedeo Grasso, nato il 17/08/1974 a Foggia (FG) – Codice Fiscale GRSDMA74M17D643T - (di seguito denominato "Fornitore")

Premesso che

- con Determina 104 del 22/07/2026 veniva affidata alla L&G Solution s.r.l. la fornitura della piattaforma certificata AGID denominata "Traspare" di proprietà esclusiva della L&G Solution s.r.l., modulo applicativo per la gestione di tutti i processi di gara compliance al D.Lgs. 36/2023, registrata in data 04.07.2016 al numero progressivo 010723 – ordinativo D009907 del Registro Pubblico Speciale per i programmi per elaboratore – S.I.A.E. - sezione O.L.A.F;

Il contratto si compone di due parti "Condizioni generali del contratto" e "Condizioni speciali del contratto". Le Condizioni generali si applicano nell'ambito di tutti gli accordi tra la Committente e le imprese. Le Condizioni speciali si applicano in funzione della disciplina propria rispetto all'oggetto contrattuale;

In caso di contrasto tra le disposizioni delle Condizioni Speciali del Contratto e quelle delle Condizioni Generali, prevalgono le Condizioni Speciali nei limiti consentiti dalla legge e per le materie non disciplinate da disposizioni inderogabili del Codice dei Contratti Pubblici (D.Lgs. 36/2023) o da altre norme imperative.

Le disposizioni devono essere interpretate e applicate in maniera da conciliarle tra loro, al fine di garantire coerenza con l'oggetto e l'equilibrio complessivo del contratto.

**TUTTO CIÒ PREMESSO, TRA LE PARTI COME IN EPIGRAFE RAPPRESENTATE E DOMICILIATE SI
CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

2.1 PREMESSE

Le premesse al contratto, gli atti e i documenti richiamati costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto.

2.2 OGGETTO DEL CONTRATTO

Il presente contratto individua e disciplina i rapporti tra il Committente e il Fornitore in merito alla fornitura del software di gestione telematica delle procedure di gara, certificato AGID, denominato "TRASPARE", comprensivo dei moduli e dei servizi di seguito meglio indicati nell'art. 2.6.

2.3 DURATA

Le prestazioni contrattuali dovranno essere eseguite dal Fornitore secondo le specifiche contenute nel presente contratto, con decorrenza dal 01/08/2026 al 31/07/2029

Al fine di garantire la continuità del servizio, la stazione appaltante potrà disporre la proroga del contratto, alle medesime condizioni economiche e contrattuali, per il tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure finalizzate all'individuazione di un nuovo contraente, nei limiti e secondo le modalità previste dalla normativa vigente in materia di contratti pubblici.

2.4 IMPORTO CONTRATTUALE

Per lo svolgimento delle attività descritte nell'art. 2.2 e per tutta la durata e le modalità previste nell'art. 2.3, il Committente si obbliga corrispondere al Fornitore l'importo complessivo di € 4.100,00 oltre IVA al 22%.

Tutti i pagamenti dovranno essere effettuati entro 30 (trenta) giorni dalla data della fattura a mezzo bonifico bancario sul conto corrente dedicato del quale il Fornitore si obbliga a garantire la tracciabilità ai sensi della L. n. 136/2010 e ss.mm.ii...

2.5 CORRISPETTIVO

Il corrispettivo sarà fisso ed invariabile, e si intenderà comprensivo di ogni onere e spesa sostenuti dal Fornitore per l'esecuzione a regola d'arte del contratto.

Ai fini del pagamento del corrispettivo contrattuale, il Fornitore dovrà presentare fattura elettronica, ai sensi della normativa vigente, contenenti le seguenti informazioni:

- Codice Univoco Ufficio: UFEO9Z
- CIG: BC7C5CCD62

Il valore economico complessivo del contratto, pari a € 4.100,00 oltre IVA al 22%, è calcolato nelle seguenti modalità:

Q.tà	Descrizione	Tipologia	N	Importo unitario	Importo totale
1	TRaspire - Avvio della piattaforma	Una Tantum	1	€ 500,00	€ 500,00
1	Traspire - Canone piattaforma e-procurement	Ricorrente	3	€ 1.200,00	€ 3.600,00

Piano di fatturazione

Data	Articolo	Importo totale
Settembre 2026		
	TRaspire - Avvio della piattaforma	€ 500,00
	Traspire - Canone piattaforma e-procurement dal 01/08/2026 al 31/12/2026	€ 500,00
Giugno 2027		
	Traspire - Canone piattaforma e-procurement anno 2027	€ 1.200,00
Giugno 2028		
	Traspire - Canone piattaforma e-procurement anno 2028	€ 1.200,00
Gennaio 2029		
	Traspire - Canone piattaforma e-procurement dal 01/01/2029 al 31/07/2026	€ 700,00

La fatturazione decorrerà dal momento dell'attivazione della piattaforma Traspire.

Il pagamento della fattura da parte del Committente sarà effettuato a 30 giorni dalla data di ricevimento della stessa (così come disposto dall'art. 1, comma 5, lett. b) del D. Lgs. 9 novembre 2012 n. 192) mediante bonifico bancario sul conto corrente dedicato del quale il Fornitore si obbliga a garantire la tracciabilità ai sensi della L. n. 136/2010 e ss.mm.ii..

Il pagamento delle fatture sarà effettuato a seguito della verifica della regolarità della situazione previdenziale ed assicurativa del Fornitore mediante l'acquisizione del documento unico di regolarità contributiva (D.U.R.C.).

Al fine di contrastare l'evasione in materia di Iva, si applica il meccanismo "Split Payment", ovvero la scissione dei pagamenti tra imponibile ed IVA, così come previsto dall'art. 1 comma 629 lettera b), della legge 23 dicembre 2014, n. 190 (Legge di stabilità 2015). Pertanto il Committente, acquirente di beni e servizi, verserà direttamente all'erario l'imposta sul valore aggiunto addebitata dal Fornitore. Sono a carico del Fornitore tutti gli oneri tributari e le spese contrattuali ad eccezione di quelli che fanno carico al Committente per legge.

2.6 OBBLIGHI E ADEMPIMENTI DELLE PARTI

Il Fornitore è tenuto alla consegna dell'infrastruttura Cloud entro il termine di 30 (trenta) giorni dall'acquisizione di tutte le informazioni da parte del Committente. Il Fornitore è tenuto altresì ad eseguire le seguenti prestazioni:

- a) realizzazione di un portale integrato così come da ordine cliente Determina 104 del 22/07/2026.
- b) attività per l'avvio del sistema, consistente nella installazione e configurazione dell'infrastruttura di Cloud Computing;
- c) prestazioni e costi compresi nel canone mensile del servizio di Cloud Computing:
 - i. Cloud Computing presso la Server Farm di AWS;
 - ii. Costo dell'Hardware;
 - iii. Costo dei Data Base;
 - iv. Costo dei Sistemi Operativi;
 - v. Costo della manutenzione dell'hardware;
 - vi. Back up Dati Procedure Applicative;
 - vii. Protezione Antivirus e Firewall;
- d) Disponibilità del servizio H24 365 giorni all'anno.
- e) garanzia di accesso e uso illimitato a tutti gli operatori del Committente.

Inoltre il Committente e il Fornitore dovranno comportarsi secondo le regole della correttezza e la diligenza, così come disposto dagli artt. 1175 e 1176 del Codice Civile, e rispettare le clausole definite nel presente contratto, nelle Condizioni Generali di Contratto allegate al presente contratto e/o nella documentazione negoziale.

Sono a carico del Fornitore, intendendosi compresi nel corrispettivo contrattuale, tutti gli oneri ed i rischi relativi e/o connessi alle attività e agli adempimenti necessari alla corretta esecuzione del presente contratto.

Il Fornitore, al fine della corretta esecuzione del contratto, dichiara di disporre di personale specializzato, nonché di mezzi, beni e servizi necessari all'esatto adempimento degli impegni assunti.

Il Fornitore si obbliga ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, previdenza, disciplina infortunistica, assumendo a proprio carico tutti gli oneri relativi. In particolare, si obbliga ad applicare, nei confronti dei propri dipendenti occupati nelle attività contrattuali, le condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi nazionali di lavoro applicabili alla data di stipulazione del presente contratto e ad uniformarsi a tutte le leggi e le disposizioni riguardanti la prevenzione degli infortuni, la sicurezza pubblica, la tutela dell'ambiente, nonché a tutte le specifiche normative vigenti relative all'oggetto del presente contratto.

2.7 ATTIVAZIONE DEI SERVIZI TELEMATICI

Per l'attivazione del software di gestione delle gare telematiche denominato Traspare, il Committente dichiara di conoscere e accettare i requisiti minimi di sistema richiesti per il corretto funzionamento del servizio come espressamente indicati nelle proposte commerciali fornite dal Fornitore.

2.8 OBBLIGHI DEL COMMITTENTE

Il Committente ha l'obbligo di utilizzare i servizi telematici erogati dal Fornitore in conformità agli usi previsti nel contratto e in ogni caso in modo lecito, nel rispetto della normativa vigente, dell'ordine pubblico.

Con specifico riferimento ai servizi telematici, laddove essi consentano lo scambio di dati tra utenti, l'accesso a reti pubbliche o private o la condivisione di contenuti, il Committente è obbligato a non porre in essere condotte penalmente rilevanti o che possano in ogni caso esporre il Fornitore a richieste di risarcimento del danno in sede civile e penale.

È fatto espresso divieto al Committente di:

- a) accedere abusivamente a sistemi informatici;
- b) tenere condotte contrarie alla normativa sulla Privacy e sul Copyright;
- c) condividere contenuti illeciti nelle reti pubbliche o private;
- d) arrecare danno al Fornitore o a terzi;
- e) effettuare spamming o azioni equivalenti;
- f) utilizzare i servizi erogati in modo improprio.

Il Committente dichiara di manlevare e tenere indenne il Fornitore da ogni conseguenza dannosa o penalmente rilevante che possa derivare dall'uso illegittimo dei servizi erogati.

Laddove il Committente tenga una condotta in violazione degli impegni assunti, il Fornitore avrà facoltà di provvedere nel modo più opportuno:

- sospendendo e/o rallentando il servizio;
- risolvendo il contratto;
- agendo giudizialmente per il risarcimento dei danni subiti;
- trattenendo le somme ricevute per il corrispettivo dei servizi.

Il Committente si impegna a comunicare eventuali disservizi entro il termine di n. 3 (tre) giorni lavorativi dal loro verificarsi.

2.9 LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Il Committente dichiara che nulla avrà a pretendere per i provvedimenti adottati dal Fornitore in risposta alle condotte illegittime o illecite dal primo tenute, qualunque ne sia il titolo o la ragione, e manlevando il Fornitore da qualsiasi responsabilità penale, civile o amministrativa.

Il Fornitore è integralmente liberato dal compimento di alcuna attività di controllo e vigilanza sui contenuti trattati o comunicati dal Committente e non sarà tenuto a cancellare i contenuti offensivi o illeciti, pur riservandosi tale facoltà.

2.10 OBBLIGHI DI RISERVATEZZA

Il Fornitore ha l'obbligo di mantenere riservati i dati e le informazioni, ivi comprese quelle che transitano per le apparecchiature di elaborazione dati, di cui venga in possesso e, comunque, a conoscenza, di non divulgarli in alcun modo e in qualsiasi forma e di non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione del presente contratto. In particolare si precisa che tutti gli obblighi in materia di riservatezza verranno rispettati anche in caso di cessazione dei rapporti attualmente in essere con il Committente.

L'obbligo di cui al precedente comma sussiste, altresì, relativamente a tutto il materiale originario o predisposto in esecuzione del presente contratto.

L'obbligo di cui al comma 1) non concerne i dati che siano o divengano di pubblico dominio. Il Fornitore è responsabile per l'esatta osservanza da parte dei propri dipendenti, consulenti e risorse, degli obblighi di segretezza anzidetti.

Fermo restando quanto previsto nel successivo articolo 2.15 "Trattamento dei dati personali", il Fornitore si impegna, altresì, a rispettare quanto previsto dalla normativa sul trattamento dei dati personali (Regolamento UE 679/2016) e ulteriori provvedimenti in materia.

2.11 RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

Al presente contratto si applica l'art. 122 D. Lgs. 36/2023.

Restano, comunque, ferme le clausole risolutive espressamente disciplinate all'art. 2.12.

In particolare si conviene che il presente contratto si intende risolto di diritto, ai sensi dell'art. 1456 del codice civile, in caso di successivo accertamento del difetto dei requisiti di ordine generale del Codice degli Appalti D. Lgs. 36/2023.

In tal caso il Fornitore ha diritto al pagamento da parte del committente del corrispettivo pattuito solo con riferimento alle prestazioni già rese correttamente ed a regola d'arte e nei limiti dell'utilità ricevuta.

2.12 CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA

Il contratto si risolve di diritto a tutti gli effetti dell'art. 1456 c.c. nelle ipotesi di seguito elencate a titolo esemplificativo e non esaustivo: a) cessione del contratto; b) grave inadempimento agli obblighi contrattuali assunti dal Committente; c) mancato pagamento del corrispettivo pattuito entro i termini di pagamento stabiliti nel presente contratto; d) richieste di risarcimento danni formulate da terzi per effetto della condotta del Committente.

La risoluzione si verificherà di diritto nel momento in cui il Fornitore comunicherà in forma scritta al Committente la propria volontà di avvalersi della clausola risolutiva espressa.

In caso di risoluzione del contratto nei casi e secondo le modalità previste dalla normativa vigente e dal presente contratto, la stazione appaltante sarà tenuta a corrispondere all'appaltatore il corrispettivo relativo alle prestazioni regolarmente eseguite e accettate fino alla data di efficacia della risoluzione.

Resta salva la facoltà delle parti di richiedere il risarcimento degli eventuali danni subiti nei limiti e secondo le modalità previste dalla normativa applicabile e dal presente contratto.

In ogni caso, la risoluzione del contratto non pregiudica i diritti e gli obblighi già maturati alla data della stessa.

2.13 DIVIETO DI SUBAPPALTO E CESSIONE DEL CONTRATTO

È fatto espresso divieto al Fornitore di subappaltare e/o cedere, seppur parzialmente, a terzi i contratti conclusi con il Committente.

2.14 PROPRIETÀ INTELLETTUALE

Il Fornitore è titolare esclusivo dei diritti di proprietà industriale e/o intellettuale del materiale fornito al Committente, che non potrà essere riprodotto, elaborato, pubblicato, diffuso e ceduto, se non nei limiti di quanto sia necessario per usufruire del Servizio e dietro preventiva autorizzazione da parte del Fornitore.

Il Committente accetta e dichiara che il diritto d'autore di tutto il materiale, anche nella forma di software, sito internet o altra produzione immateriale telematica che dovesse essere realizzata nel corso o per l'effetto dell'esecuzione del contratto cui si applicano le presenti condizioni contrattuali, spetterà in via esclusiva alla L&G Solution s.r.l., che sarà la sola a poter sfruttare i diritti di utilizzazione economica e morale ex Legge 633/1941.

2.15 TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Con riferimento ai dati personali trattati nell'ambito del presente Contratto ciascuna Parte agirà nel rispetto della normativa applicabile in materia di protezione dei dati personali ed in particolare del Regolamento UE 2016/679 ("GDPR"), del Regolamento UE 2016/679 e ss.mm., del D.Lgs. 196/03 e del D. Lgs. 101/18 e successivi emendamenti, come da separato allegato che è parte integrante del presente contratto.

2.16 FORO COMPETENTE

Ogni controversia che dovesse sorgere in merito all'interpretazione, esecuzione e scioglimento del presente contratto, sarà devoluta in via esclusiva al Foro della Stazione Appaltante.

Letto, confermato e sottoscritto.

Il Committente
COMUNE DI VERRUA SAVOIA
 Responsabile Servizio Finanziario
Giovanna Maffia
 F.to digitalmente

Il Fornitore
L&G SOLUTION S.R.L.
 Amministratore Unico
Amedeo Grasso
 F.to digitalmente

Ai sensi degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile le parti approvano espressamente i seguenti articoli: 2.2 - "Oggetto del contratto", 2.6 - "Obblighi e adempimenti delle parti", 2.8 - "Obblighi del Committente", 2.9 -

“Limitazione di responsabilità”, 2.10 – “Obblighi di riservatezza”, 2.11 – “Risoluzione del contratto”, 2.12 – “Clausola risolutiva espressa”, 2.14 – “Proprietà intellettuale”, 2.16 - "Foro competente".

Il Committente
COMUNE DI VERRUA SAVOIA
Responsabile Servizio Finanziario
Giovanna Maffia
F.to digitalmente

Il Fornitore
L&G SOLUTION S.R.L.
Amministratore Unico
Amedeo Grasso
F.to digitalmente